



**Бекитемин**  
Кыргыз Республикасынын  
Саламаттык сактоо министрлигинин  
Дары-дармек жана медициналык  
техникалар менен камсыздандыруу  
департаментинин генералдык директору  
Р.А.Курманов  
2012-ж. «30» 04

Дарыны медицинада колдонуу боюнча нускама

## **ИБУФЕН**

### **Соодадагы аталышы**

ИБУФЕН

### **Эл аралык патенттелбеген аталышы**

Ибупрофен

### **Дары формасы**

Ичүү үчүн суспензия 100 мг/5 мл

### **Курамы**

*активдүү зат* - ибупрофен 2,0 г/100 мл

*көмөкчү заттар*: кремофор RH-40, карбоксил метилцеллюлозанын натрий тузу, магний-алюминий силикаты, сахароза (34,20 г/100 мл), глицерин (5,70 г/ 100 мл), пропиленгликоль (1,71 г/100 мл), метилгидроксibenзоат (0,15 г/100 мл), пропилгидрокси-бензоат (0,05 г/100 мл), лимон кычкылдыгы, натрий гидрофосфат, апельсин жыпар жыт бергичи, боекуч: кызгылтым саргыч, сахариндин натрий тузу, кросповидон, тазартылган суу.

### **Сүрөттөмөсү**

Апельсин жыттуу жана оңой байкалган оозду ачыштырма даамы бар кызгылтым саргыч түстүү суспензия. Суюк катмарга жана тунмага бөлүнүшүү мүмкүн. Алар чайкагандан кийин бир түрдүү суспензияга айланат.

### **Колдонууга көрсөтмөлөр**

Ибуфен - суспензия ысып-күйүүгө, оорууга, сезгенмеге таасирин тийгизет. Пайда болгон деринде таасир тийгизүү менен мындай белгилердин пайда болушун төмөндөтөт: жогорку температура, ооруу жана шишме. Ибуфен төмөндөгү учурларда эмчектеги балдар жана балдар үчүн колдонуу сунушталат.

Ар кандай себептеги дене табынын жогорулоосу:

- суук тийгенде
- өткүр респиратордук вирустуу инфекцияларда
- сасык тумоодо,
- ангинада (фарингитте),
- дене табы жогорулоо менен коштолгон балдардын жугуштуу оорулары
- эмдөөдөн кийинки реакцияларда

Бир аз же орточо ооруу синдромдору пайда болсо:

- тиш ооруганда, тиш оорутуп жарылып чыккан учурларда
- баш ооруу, шакый,
- кыймыл аппараттарындагы жаракаттарда, тарамыш, муун ооруларында
- ортоңку кулактын сезгенме кулак ооруларында

### **Колдонуу жолу жана дозалары**

Ичүүгө арналган.

5 мл суспензияда 100 мг ибупрофен бар.

Ичүү алдында бир түрдүү суспензияны алганга чейин аралаштыруу зарыл.

Дары тамактанган кийин ичилет. Дары ичкенден кийин суюктукту көбүрөөк ичүү зарыл.

Флаконтго шкаласы бар өлчөгүч кашык кошо берилет.

Доза баланын жашына жана салмагына жараша белгиленет.

Ибуфен суспензия дарысынын суткалык өлчөмү дененин салмагына жараша 20 – 30 мг/кг.ны түзөт. Дары бир жолку өлчөмдө төмөндө келтирилген схема боюнча белгиленет:

**6 айдан 12 айга чейинки эмчек эмген ымыркайлар (7,7-9 кг):** суткасына 2,5 мл.ден 3-4 жолу (бул суткасына 150 -200 мг ибупрофенге туура келет)

**1 жаштан 3 жашка чейинки балдар (10-15 кг):** суткасына 5 мл.ден 3 жолу (бул суткасына 300 мг ибупрофенге туура келет)

**4 жаштан 6 жашка чейинки балдар (16-20 кг):** суткасына 7,5 мл.ден 3 жолу (бул суткасына 450 мг ибупрофенге туура келет).

**7 жаштан 9 жашка чейинки балдар (21-29 кг):** суткасына 10 мл.ден 3 жолу (бул суткасына 600 мг ибупрофенге туура келет).

**10 жаштан 12 жашка чейинки балдар (30-40 кг):** суткасына 15 мл.ден 3 жолу (бул суткасына 900 мг ибупрофенге туура келет).

3 айдан 6 айга чейинки эмчек эмген балдарда эмдегенден кийинки реакцияларда:

**3 айдан 6 айга чейинки эмчек эмген ымыркайлар (5-7,6 кг;)** суткасына 2,5 мл.ден 2 жолудан (2,6 мл кабыл алуу зарыл, ал эми кайталап кабыл алуу 6 сааттан кийин).

6 айдан кийинки балдарда дары каражаты рецептсиз колдонулат. 6 айга чейинки балдарга бул дарыны доктурдун кеңеш берүүсүнөн кийин, анын көрсөтмөсүнө ылайык колдонууга болот. Сунушталган өлчөмдөн ашырбоо керек.

Эгерде калтыроо басылбаса дарыгер менен кеңешүү зарыл.

### **Кыйыр таасирлери**

Дары денеге жакшы сиңирилгендигине карабастан, кээ бир адамдардын тамак сиңирүү органдарына, алсак, карындагы жагымсыз абал сыяктуу кыйыр таасирлерди тийгизиши мүмкүн.

Сейрек кездешүүчү кыйыр таасирлер:

- жалпы аллергиялык жана анафилактикалык реакциялар
- колко кысылма же дем кысылма, бронхастманын күчөп кетишине алып келген, дем алуу органдарынын реакциялары
- майда бүдүрлөр, кычышуу, бөрү жатыш, пурпура, вазомотордук шишик түрүндөгү тери реакциялары
- тромбоцитопения

Бир жолку кыйыр таасирлер:

- буллездук дерматоз,
- ичеги-карын жарасы же ичеги-карындан кан кетүүлөр



### **Каршы көрсөтмөлөр**

Ибуфен дарысын төмөнкү бейтаптар колдонууга болбойт:

- дарынын кайсы бир курам бөлүгүнө, ошондой эле башка сезгенмеге каршы стероиддик эмес дарыларга ашкере сезгичтүүлүк
- мурун бүтмө, тери бүдүрлөрү түрүндөгү аллергиялык реакциялар же ацетилсалицил кычкылдыгы же башка сезгенмеге каршы стероиддик эмес дарыларды колдонуудан кийинки колко(бронхо) кысылма реакциялар;
- карындын жана он эки эли ичегинин күчүркөнгөн жара оорулары,
- кош бойлуулуктун акыркы 3 айлыгы

### **Башка дары каражаттары менен өз ара таасири**

Ибупрофенди (сезгенме каршы башка стероиддик эмес дарылар сыяктуу эле) төмөндө келтирилген дарылар менен айкалыштырып колдонууга жол берилбейт:

- ацетилсалицил кычкылдыгы, парацетамол же сезгенмеге каршы башка стероиддик эмес дарылар – ичеги-карын жолдоруна кыйыр таасир этүү кооптонуусу жогорулайт
- гипертонияга каршы дары каражаттары же сийгелектетме-диуретиктер – сезгенмеге каршы стероиддик эмес дарылардын тобундагы дары каражаттары бул дарылардын таасирдүүлүгүн төмөндөтүшү ыктымал,
- антикоагулянттар– айрым клиникалык маалыматтар көрсөткөндөй, сезгенүүгө каршы башка стероиддик эмес дарылар кандын уюшун төмөндөтүүчү таасирин күчөтүүсү мүмкүн.
- литий жана метотрексат – сезгенмеге каршы стероиддик эмес дарылар плазмада литийдин, ошондой эле метотрексаттын топтолуусун жогорулатышы мүмкүн экендиги тастыкталган.
- зидовудин –ибупрофен жана зидовудинди бир эле учурда колдонушкан бейтаптарда кан агуу убактысынын узагыраак болгондугу байкалган.

### **Өзгөчө көрсөтмөлөр**

Ибуфенди кабыл алууда өзгөчө сактык керек, эгерде мурун төмөндөгүлөр табылган болсо:

- бронх астмасы
- бөйрөк жана боор алсыздыгы же кан айлануу системинин алсыздыгы
- фруктозаны тубаса көтөрө албастык
- ичеги - карын жана он эки эли ичегинидеги жара

### ***Кош бойлуулук жана бала эмизүү мезгили***

Ибупрофенди кош бойлуулуктун биринчи 6 айлыгында дарыгердин көрсөтмөсү боюнча зарыл учурда гана колдонуу керек. Кош бойлуулуктун акыркы 3 айлыгында ибупрофенди колдонбош керек.

Ибупрофен бир аз санда эмчек сүтү аркылуу бөлүнүп чыгышы мүмкүн. Ымыркайга терс таасир тийгизгендигине ачык далилдер жок болсо да, бул дарыны колдонуу учурунда балага эмчек эмизүүнү токтото туруу зарыл.

### **Ашыкча доза**

Дары каражатын жогорку дозада кабыл алган учурда токтоосуз түрдө дарыгерге кайрылган оң. Ибупрофенди дозасынан ашык ичинде көп тараган симптомдор: ич ооруу, жүрөк айлануу, кусуу, баш ооруу, баш айлануу. Башка дарылар менен айкалыштырып колдонбогон шартта, ибупрофендин жогорку дозасы жакшы синирилет.

*Дозасы көп болгондогу иш-чаралар:* ичеги-карынды тазалоо, активдештирилген көмүр, жоюуучу суяктуктарды ичүү, симптомдук дарылоо.

**Чыгаруу формасы жана таңгакчасы**

100 мг/5 мл ичке ичүү үчүн апельсин даамдуу суспензия 100 г. айнек флакондордо. Ар бир флаконду колдонуу боюнча нускама жана өлчөөчү кашыкча менен кошо өзүнчө картон кутуга салышат.

**Сактоо шарттары**

15°C дан 25 °Cга чейинки температурада сактоо керек.  
Жарык тийбеген жерде сактоо керек.  
Дары каражатын балдар жетпеген жерде сактоо керек.

**Сактоо мөөнөтү**

3 жыл

Таңгакчасы биринчи ачкандан кийин 6 жума колдонууга болот.

Дары каражатын таңгакчада көрсөтүлгөн жарамдуулук мөөнөтү бүткөндөн кийин колдонууга болбойт.

**Дарыканадан берүү шарттары**

Доктурдун рецептисиз берилет.

**Өндүрүүчү**

МЕДАНА ФАРМА АК

98-200 Серадз, В. Локетка көчөсү 10, ПОЛЬША

Утверждаю  
Генеральный директор  
Департамента лекарственного  
обеспечения и медицинской техники  
при Министерстве здравоохранения  
Кыргызской Республики

Курманов Р. А.

20 13 г.



## Инструкция по применению лекарственного средства

### ИБУФЕН

#### Торговое название

ИБУФЕН

#### Международное непатентное название

Ибупрофен

#### Лекарственная форма

Суспензия для перорального применения 100 мг/5 мл.

#### Состав

*действующее вещество:* ибупрофен 2,0 г/100 мл.

*вспомогательные вещества:* кремофор RH-40, натриевая соль карбоксилированной метилцеллюлозы, магний-алюминиевый силикат, сахароза (34,20 г/100 мл), глицерин (5,70 г/100 мл), пропиленгликоль (1,71 г/100 мл), метилгидроксibenзоат (0,15 г/100 мл), пропилгидроксibenзоат (0,05 г/100 мл), лимонная кислота, натриевый гидрофосфат, апельсиновый ароматизатор, краситель: оранжевый желтый, натриевая соль сахарина, кросповидон, очищенная вода.

#### Описание

Суспензия оранжевого цвета с апельсиновым запахом и сладким вкусом с легко ощутимым жгучим привкусом. Может быть разделение на жидкий слой и осадок, которые после перемешивания составляют однородную суспензию.



### **Показания к применению**

Ибуфен - суспензия оказывает жаропонижающее, болеутоляющее, противовоспалительное действие. Уменьшает проявление таких симптомов как: повышенная температура тела, боль и отек, путем воздействия в месте их возникновения. Препарат Ибуфен предназначен для применения у грудных детей и детей в следующих случаях:

- Повышенная температура тела различного генеза при:
  - простудных заболеваниях,
  - острых респираторных вирусных инфекциях,
  - гриппе,
  - ангине (фарингите),
  - детских инфекциях сопровождающихся повышением температуры тела,
  - поствакцинальных реакциях.
- Болевой синдром различного происхождения слабой и умеренной интенсивности при:
  - зубной боли, болезненном прорезывании зубов,
  - головной боли, мигрени,
  - болях в мышцах, суставах вследствие травм опорно-двигательного аппарата,
  - ушной боли при воспалении среднего уха.

### **Способ применения и дозы**

Для перорального применения.

5 мл суспензии содержит 100 мг ибупрофена.

Перед употреблением взболтать до получения однородной суспензии.

Лекарственный препарат принимают после еды, с большим количеством жидкости.

К упаковке прилагается мерная ложечка со шкалой.

Доза устанавливается в зависимости от возраста и массы тела ребенка.

Суточная доза препарата Ибуфен суспензия составляет 20-30 мг/кг массы тела. Препарат назначают в разовых дозах по приводимой ниже схеме:

**Грудные дети от 6 до 12 месяцев (7,7-9 кг):** от 3 до 4 раз по 2,5 мл в течение суток (что соответствует 150-200 мг ибупрофена/в сутки).

**Дети от 1 года до 3 лет (10-15 кг):** 3 раза по 5 мл в течение суток (что соответствует 300 мг ибупрофена/в сутки).

**Дети от 4 до 6 лет (16-20 кг):** 3 раза по 7,5 мл в течение суток (что соответствует 450 мг ибупрофена/в сутки).

**Дети от 7 до 9 лет (21-29 кг):** 3 раза по 10 мл в течение суток (что соответствует 600 мг ибупрофена/в сутки).

**Дети от 10 до 12 лет (30-40 кг):** 3 раза по 15 мл в течение суток (что соответствует 900 мг ибупрофена/в сутки).

При поствакцинальных реакциях у грудных детей от 3 до 6 месяцев:

**Грудные дети от 3 до 6 месяцев (5-7,6 кг):** 2 раза по 2,5 мл в течение суток (следует принять 2,5 мл, а повторный прием 2,5 мл - через 6 часов). Без рецепта лекарственное средство предназначено для применения у детей старше 6 месяцев. Детям до 6 месяцев можно применять лекарственный препарат после консультации с врачом в соответствии с его рекомендациями. Не следует применять высшей дозы, чем рекомендуемая.

Если лихорадка сохраняется, следует проконсультироваться с врачом.

### **Побочные действия**

Обычно препарат хорошо переносится, однако его применение может вызывать побочные действия со стороны пищеварительного тракта, как например чувство дискомфорта в желудке.

К редким побочным действиям относятся:

- неспецифические аллергические и анафилактические реакции,
- реакции со стороны органов дыхания, проявляющиеся астмой, обострением астмы, бронхоспазмом или удушьем,
- кожные реакции в виде высыпаний, зуда, крапивницы, пурпуры, вазомоторного отека,
- тромбоцитопения.

К единичным побочным действиям относятся:

- буллезный дерматоз,
- язва желудка или желудочное кровотечение.

Ввиду наличия сахарозы в составе препарата, лекарственное средство может оказывать побочное действие у больных сахарным диабетом, глюкозо-галактозовым синдромом мальабсорбции, с непереносимостью фруктозы или у лиц с дефицитом сахарозо-изомальтазы.

*О появлении всех побочных (необычных) эффектов, в том числе не указанных в инструкции необходимо сообщить лечащему врачу.*

### **Противопоказания**

Препарат Ибуфен не следует применять в случае:

- индивидуальной повышенной чувствительности к какому-либо компоненту препарата, а также к другим нестероидным противовоспалительным лекарственным средствам,
- проявления когда-либо ранее симптомов аллергии в виде насморка, кожных высыпаний или бронхоспастических реакций после применения ацетилсалициловой кислоты или других нестероидных противовоспалительных средств,
- язвенной болезнью желудка и двенадцатиперстной кишки в фазе обострения,
- последнем триместре беременности.



### **Лекарственные взаимодействия**

Ибупрофен (так же как другие лекарственные средства группы нестероидных противовоспалительных средств) не следует применять одновременно с нижеперечисленными лекарственными средствами:

- ацетилсалициловой кислотой или другими нестероидными противовоспалительными средствами – повышается риск появления побочных действий со стороны желудочно-кишечного тракта,
- антигипертензивными лекарственными средствами и диуретиками – лекарственные средства из группы нестероидных противовоспалительных средств могут вызывать снижение эффективности действия этих средств,
- антикоагулянтами – немногочисленные клинические данные указывают, что нестероидные противовоспалительные средства могут усиливать действие лекарственных средств понижающих свертываемость крови,
- литием и метотрексатом – нестероидные противовоспалительные средства могут вызывать повышение концентрации в плазме, как лития, так и метотрексата,
- зидовудином – существуют доказательства увеличения времени кровотечения у пациентов, принимающих одновременно ибупрофен и зидовудин.

### **Особые указания**

Следует соблюдать особую осторожность, принимая Ибуфен, если ранее были подтверждены:

- бронхиальная астма,
- печеночная, почечная недостаточность или недостаточность системы кровообращения,
- врожденная непереносимость фруктозы,
- язвенная болезнь желудка и двенадцатиперстной кишки в анамнезе.

### ***Беременность и период лактации***

Применение ибупрофена в первые 6 месяцев беременности разрешается исключительно по назначению врача. Не следует применять ибупрофен в последнем триместре беременности.

Ибупрофен может в небольших количествах выделяться с грудным молоком. Не известны случаи побочных действий у детей на грудном вскармливании, так что нет необходимости отменять кормление грудным молоком.

### **Передозировка**

В случае приема высшей дозы лекарственного препарата, чем рекомендовано, следует немедленно обратиться к врачу или фармацевту.



Симптомы передозировки ибупрофеном: боли в животе, тошнота, рвота, головная боль и головокружение. Высокие дозы ибупрофена обычно хорошо переносятся при условии, что одновременно не применяются другие лекарственные средства.

*Мероприятия при передозировке:* промывание желудка, активированный уголь, щелочное питье, симптоматическая терапия.

#### **Форма выпуска**

Суспензия для перорального применения 100 мг/5 мл в стеклянных флаконах по 100 г. Каждый флакон помещают вместе с инструкцией по применению и мерной ложечкой в индивидуальные картонные коробки.

#### **Условия хранения**

Хранить при температуре от 15°C до 25°C. Защищать от света.

Лекарственное средство следует хранить в местах недоступных для детей.

#### **Срок годности**

3 года

После первого вскрытия упаковки флакон необходимо использовать в течение 6 месяцев.

Не применять после истечения срока годности, указанного на упаковке.

#### **Условия отпуска из аптек**

Без рецепта.

#### **Производитель**

МЕДАНА ФАРМА Акционерное Общество  
98-200 Серадз, ул. В. Локетка 10, ПОЛЬША